

REPÚBLICA DE PANAMÁ
MINISTERIO DE EDUCACIÓN

**ADENDA No. 5 POR EXTENSIÓN DE TIEMPO AL CONTRATO O-07-2017 Licitación
por Mejor Valor No. 2016-0-07-0-08-LV-027811**

Contrato O-07-2017, suscrito con la empresa JAPA DE PANAMA, S.A. para la ejecución de la Licitación Por Mejor Valor No. 2016-0-07-0-08-LV-027811 PROYECTO: "DISEÑO, DESARROLLO DE PLANOS Y CONSTRUCCIÓN PARA EL PROYECTO DE UN MÓDULO DE SERVICIO SANITARIO, UN PREESCOLAR, MARQUESINA DE ENTRADA, CERCA PERIMETRAL, ESTACIONAMIENTOS, PABELLÓN NUEVO QUE CONSTA DE AULA DE APOYO Y BIBLIOTECA, COBERTIZO, NUEVAS GRADERÍAS PARA CANCHA EXISTENTE, ESTABILIZACIÓN DE TERRENO, CANALIZACIÓN DE AGUA, TANQUE DE RESERVA, CASETA DE BOMBEO Y REPARACIONES GENERALES DE PABELLONES No. 1 Y No. 2, CANCHA TECHADA. ESCUELA ALTOS DE CABUYA." UBICADO: CORREGIMIENTO DE 24 DE DICIEMBRE, DISTRITO Y PROVINCIA DE PANAMÁ, REPÚBLICA DE PANAMÁ.

Entre quienes suscriben, a saber: MARUJA GUADALUPE GORDAY DE VILLALOBOS, mujer, panameña, mayor de edad, portador de la cédula de identidad personal 8-223-2096, en su condición de Ministra de Educación, actuando en nombre y representación de EL ESTADO, por una parte, y por la otra, JOSÉ ANTONIO PÉREZ, varón, panameño, mayor de edad, con cédula No.8-92-393, en su calidad de representante legal de la empresa JAPA DE PANAMA, S.A., Sociedad Anónima, debidamente registrada en (Mercantil) conforme a la Ley de la República de Panamá en Folio 2491, en lo sucesivo se denominará EL CONTRATISTA, han convenido en celebrar la presente Adenda No.5 de Extensión de Tiempo al Contrato No. O-07-2017 autorizada por el Resuelto 2581 del 24 de agosto de 2020 de conformidad con los siguientes términos:

PRIMERA: EL ESTADO y EL CONTRATISTA convienen mediante esta ADENDA modificar la Cláusula TERCERA del CONTRATO O-07-2017, que quedará así:

"TERCERA: Duración. El término de duración de este Contrato será de **MIL DOSCIENTOS VEINTITRES (1,223)** días calendario, contados a partir del día hábil siguiente a la fecha de notificación de la Orden de Proceder, salvo extensiones a que hubiere lugar y de acuerdo al siguiente cronograma de entrega:

PROYECTO "DISEÑO, DESARROLLO DE PLANOS Y CONSTRUCCIÓN PARA EL PROYECTO DE UN MÓDULO DE SERVICIO SANITARIO, UN PREESCOLAR, MARQUESINA DE ENTRADA, CERCA PERIMETRAL, ESTACIONAMIENTOS, PABELLÓN NUEVO QUE CONSTA DE AULA DE APOYO Y BIBLIOTECA, COBERTIZO, NUEVAS GRADERÍAS PARA CANCHA EXISTENTE, ESTABILIZACIÓN DE TERRENO, CANALIZACIÓN DE AGUA, TANQUE DE RESERVA, CASETA DE BOMBEO Y REPARACIONES GENERALES DE PABELLONES No. 1 y No.2, CANCHA TECHADA. ESCUELA ALTOS DE CABUYA." UBICADO EN: CORREGIMIENTO DE 24 DE DICIEMBRE, DISTRITO Y PROVINCIA DE PANAMÁ, REPÚBLICA DE PANAMÁ.	Entrega de Diseño y Planos en Anteproyecto	Desarrollo, Revisión, Aprobación de Planos de Construcción	Construcción y Entrega del Proyecto	Plazo de Entrega Total
	30 Días calendario	45 Días calendario	1,148 Días calendario	1,223 Días calendario

SEGUNDA: EL ESTADO y EL CONTRATISTA convienen mediante esta ADENDA modificar la Cláusula CUARTA, literales c y d del COTRATO O-07-2017, que quedará así:

"CUARTA...

"a...

c.

...

EL CONTRATISTA hace entrega del Endoso 04 de la **Fianza No. 85B71218**, emitida por ASSA COMPAÑÍA DE SEGUROS, S.A., el cual cubre **UN MILLON CUATROCIENTOS DIECISIETE MIL SEISCIENTOS OCHO BALBOAS CON 33/100 (B/. 1,417,608.33)**, correspondiente al 70% del valor del contrato. Esta fianza puede constituirse en dinero en efectivo, en títulos de crédito de **EL ESTADO**, en póliza de compañías de seguros, mediante garantía bancaria o cheques librados o certificados por bancos locales. Esta fianza se mantendrá en vigor por tres (3) años después de que la **OBRA** haya sido terminada, a fin de garantizar el cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones que contrae **EL CONTRATISTA**, la reparación de todos los



desperfectos o daños que puedan producirse con una construcción deficiente y la reposición de aquellos materiales defectuosos suministrados por ésta, siempre y cuando tales fallas ocurran dentro del período señalado. Vencido dicho término y no habiendo responsabilidad exigible se cancelará la fianza. En las fianzas de cumplimiento debe utilizarse el texto de modelo de fianza, aprobado por la Contraloría General de la República, incluido en el Artículo 2.2, Capítulo II, del Pliego de cargos y especificaciones.

Se aportó endoso No.05 a la Fianza de Cumplimiento No.85B71218, emitido por ASSA COMPAÑÍA DE SEGUROS., con vigencia hasta el 7 de noviembre de 2020, (foja, 7420);

- d. Entregar la OBRA descrita en la cláusula Primera, que antecede, total y debidamente terminada, dentro del término de **MIL DOSCIENTOS VEINTITRES (1,223) días** calendario contados a partir del día hábil siguiente a la fecha de notificación de la Orden de Proceder, salvo extensiones a que hubiere lugar.

TERCERA: EL ESTADO y EL CONTRATISTA convienen mediante esta ADENDA modificar la Cláusula **VIGÉSIMO QUINTA** (del contrato O-07-2017), que quedará así:

VIGÉSIMA QUINTA: Póliza de seguros. **EL CONTRATISTA** presenta la Póliza de Responsabilidad Civil No.07B60889 emitida por **ASSA COMPAÑÍA DE SEGUROS.**, para cubrir los daños que sufran terceros en su persona y propiedad a causa de la ejecución de la obra. El límite de la responsabilidad será diez (10%) por ciento del valor total del contrato.

El Contratista aporta el original de endoso de Póliza de Responsabilidad Civil No.07B60889, emitida por ASSA COMPAÑÍA DE SEGUROS, con vigencia, hasta el 7 de noviembre de 2020, (Foja 7419).

CUARTA: Las partes acuerdan que el resto del Contrato O-07-2017 se mantiene en los mismos términos y condiciones en que fue pactado originalmente.

QUINTA: Al original de esta Adenda no se le adhieren timbres, según lo exige el Artículo 967 del Código Fiscal, toda vez que se aplica la exención determinada por el Artículo 36 de la Ley No.6 del 2 de febrero de 2005, que modifica el Numeral 28 del Artículo 973 del Código Fiscal y el Artículo 7 del Decreto Ejecutivo 177 de 9 de diciembre de 2005, modificado por el Decreto Ejecutivo 539 de 30 de noviembre de 2011.

SEXTA: Esta adenda incluye el refrendo, de conformidad con lo estipulado en el artículo 74 del Texto Único de la Ley 22 de 2006 y el artículo 48 de la Ley 32 del 8 de noviembre de 1984, por el cual se adopta la Ley Orgánica de la Contraloría General de la República.

Conformes las partes, con el contenido de la presente Adenda, se firma hoy en la ciudad de Panamá, a los veintisiete (27) días del mes de octubre de 2020.

POR EL ESTADO,


MARUJA G. DE VILLALOBOS
Ministra de Educación



POR EL CONTRATISTA


JOSÉ ANTONIO PÉREZ ALVAREZ
JAPA DE PANAMA, S.A.

REFRENDO


CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

